

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Иркутский государственный университет"  
Институт филологии, иностранных языков и межкультурной коммуникации

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 10 от 30.06.2023

45.03.02

по программе бакалавриата

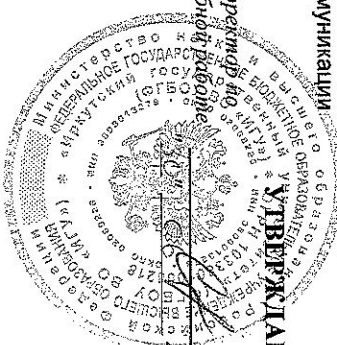
## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

45.03.02 Лингвистика

Проректор по учебной работе

УТВЕРЖДАЮ

А.И.Вожин



Профиль: Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - французский, второй иностранный язык - английский)

Кафедра: Перевода и переводоведения

Факультет: иностранных языков

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4 г.

Год начала подготовки (по учебному плану)

2023

Учебный год

2023-2024

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 969 от 12.08.2020

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
04	КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО
040405	СПЕЦИАЛИТЕТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА
Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий

СОГЛАСОВАНО

Начальник УМУ

/ Д.А. Матвеев/

Директор

/ М.Б. Ташлыкова/







№	Имя	Наименование	Семестр 5										Семестр 6										Итого за курс															
			Контроль		Академические часы					з.е.	Нагрузка	Контроль	Академические часы					з.е.	Нагрузка	Академические часы					з.е.	Нагрузка												
			Всего	Конт. раб.	Лек	Лаб	Пр	КСР	Конт				КСР	Конт	КСР	Конт	КСР			Конт	КСР	Конт	КСР	Конт			КСР	Конт	КСР	Конт	КСР	Конт	КСР	Конт	КСР	Конт	КСР	Конт
ИТОГО (с факультативами)			1118	596	54	468	74	364	158	30	30	21	1114	544	32	432	80	304	158	27	30	21	2232	1240	86	900	154	668	316	57	60	42						
ИТОГО по ОП (без факультативов)			1118	144	118	108	10	9	17	4	30	21	1114	108	72	84	8	36	3	3	30	21	2232	352	190	772	18	45	17	7	7	42						
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА (акад.час/нед.)		ОП, факультативы (в период ТО) ОП, факультативы (в период экз. сесс.) Акад. раб. (ОП - экзект. курсы по физик.) Конт. раб. (ОП - экзект. курсы по физик.) Акад. нагр. (вект. курсы по физик.)	53,4 53,2 27 31,2 2									53 52,7 27 31,2 2										53,2 52,7 27 31,6 2																
<b>ДИСЦИПЛИНЫ (НОДАЛИ)</b>																																						
1	61.0.05	Иностраный язык	3к	144									3к	108											3к	108												
2	61.0.12	Практический курс право иностранного языка	3к	180	148								3к	180	136										3к,3а	360	268											
3	61.0.13	Професия русской грамматики в системе лингвистической подготовки	3к	108	48	18	18						3к	108	46	18	18							3к	108	46	18	18										
4	61.0.15	Основы теории перевода иностранного языка	3к	108	48	18	18						3к	108	46	18	18							3к	108	46	18	18										
5	61.0.15а	Теоретическая грамматика	3к	108	48	18	18						3к	108	46	18	18							3к	108	46	18	18										
6	61.0.17	Теория перевода перевода иностранного языка	3к	72	40	18	18						3к	72	40	18	18							3к	72	40	18	18										
7	61.0.01	Практикум по культуре русского общения (первый иностранный язык)											3к	72	56		48	8	16	2				3к	72	56		48	8	16	2							
8	61.0.02	Практикум по культуре русского общения (второй иностранный язык)	3а	108	44		36						3а	72	40		32	8	32	2				3к(2)	180	84		68	18	96	5							
9	61.0.03	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	3к	144	48		36						3к,3к	108	42		32	10	22	44	3			3к(2)	252	88		68	20	84	80	7						
10	61.0.04	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	3к	144	48		36						3к	108	42		32	10	22	44	3			3к(2)	252	88		68	20	76	86	7						
11	61.0.01.01	Расширенный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)	3к										3к	144	42		32	10	67	35	4			3к	144	42		32	10	67	35	4						
12	61.0.01.02	Расширенный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	3к										3к	144	42		32	10	67	35	4			3к	144	42		32	10	67	35	4						
13	61.0.01.03.01	История литературы стран первого иностранного языка	3к										3к	108	40	18	18							3к	108	40	18	18										
14	61.0.01.03.02	История зарубежной литературы	3к										3к	108	40	18	18							3к	108	40	18	18										
15	61.0.06.01	Лингвострановедение первого иностранного языка	3к	72	26		18						3к	72	26		18							3к	72	26		18										
16	61.0.06.02	Культура стран первого иностранного языка	3к	72	26		18						3к	72	26		18							3к	72	26		18										
17	61.0.1	Экзотические дисциплины (покупки) по французской культуре и спорту		38	38		36						3к	34	32		32							3к	72	68		68										
<b>ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>																																						
Эк(5) Эк(2) Эк(2)																																						
Эк(4) Эк(3) Эк(2) КР																																						
Эк(9) Эк(5) Эк(4) КР																																						
<b>ПРАКТИКИ</b>																																						
Научно-исследовательская работа (подписание научных публикаций научно-исследовательской работы)																																						
108 80 72 8 28 3 2 108 80 72 8 28 3 2 108 80 72 8 28 3 2 108 80 72 8 28 3 2																																						
<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (Итого)</b>																																						
1 2/6 8 9 2/6																																						



Вид	Курс	Сем	Каф.	Студ.	Замечания
Практический курс перевода (первый иностранный язык)					
КР	3	2	131		

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Название практики	Курс	Сем. курса	Кафедра	+	Продолжительность (недель)	Студ.	Часов			
							на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю
Вид практики: Учебная практика										
Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	3	2	131	+	2	15			1	
Вид практики: Производственная практика										
Переводческая практика	4	1	131	+	4					
Научно-исследовательская работа	4	2	131	+	2	15			1	
Вид практики: Преддипломная практика										
Преддипломная практика	4	2	131	+	2	12			1	
Итого по факту						10				
Итого по плану						10				



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ Учебный план бакалавриата 45.03.02-23\_1234\_1К РfP French.rfK, код направления 45.03.02, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
B1	Дисциплины (модули)	УК-4; ОПК-1; УК-3; УК-2; ОПК-5; УК-7; ОПК-4; ОПК-3; УК-10; УК-5; УК-6; УК-1; УК-9; УК-8; УК-11; ОПК-2; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
B1.O	Обязательная часть	ОПК-1; УК-4; УК-2; ОПК-4; УК-7; ОПК-5; ОПК-3; УК-3; УК-9; УК-11; УК-5; УК-10; УК-6; ОПК-2; УК-8; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-1
B1.O.01	Основы языкознания	ОПК-1; ПК-1
B1.O.02	Управление проектами	УК-2
B1.O.03	Психология социального взаимодействия, самоуправления и самоорганизации	УК-3; УК-6; ОПК-2
B1.O.04	Русский язык и культура речи	ОПК-1; УК-4
B1.O.05	Иностранный язык	УК-4; ОПК-1
B1.O.06	История России	УК-5
B1.O.07	Философия	УК-5
B1.O.08	Физическая культура и спорт	УК-7
B1.O.09	Безопасность жизнедеятельности	УК-6; УК-11
B1.O.10	Основы инженерного взаимодействия	УК-9
B1.O.11	Экономическая культура и основы финансовой грамотности	УК-10
B1.O.12	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-1; ОПК-3
B1.O.13	Проблемы русской грамматики в системе лингвистической подготовки	ОПК-4; ПК-4
B1.O.14	Информационные технологии в переводе	ОПК-5; ОПК-6
B1.O.15	Основы теории первого иностранного языка	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-1; ПК-3
B1.O.15.01	Лексикология	ОПК-2; ПК-3
B1.O.15.02	Стилистика	ОПК-3; ПК-3
B1.O.15.03	История языка	ОПК-1
B1.O.15.04	Теоретическая грамматика	ПК-3
B1.O.16	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОПК-4; ПК-1
B1.O.17	Теория перевода первого иностранного языка	ПК-2
B1.O.18	Общая теория перевода	ПК-1
B1.O.19	История и география стран первого иностранного языка	ОПК-4
B1.O.20	Основы российской государственности	УК-5
B1.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
B1.B.01	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	ПК-1
B1.B.02	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	ПК-1
B1.B.03	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
B1.B.04	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
B1.B.05	Древние языки и культуры	ПК-1
B1.B.ДВ.01	Элективные дисциплины 1	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.01.01	Письменный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.01.02	Письменный перевод специальных текстов (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.02	Элективные дисциплины 2	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.02.01	Письменный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.02.02	Письменный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
B1.B.ДВ.03	Элективные дисциплины 3	ПК-1
B1.B.ДВ.03.01	История литературы стран первого иностранного языка	ПК-1
B1.B.ДВ.03.02	История зарубежной литературы	ПК-1

Индикс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.ДВ.04	Эффективные дисциплины 4	УК-1
Б1.В.ДВ.04.01	Устный последовательный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.02	Устный последовательный перевод специальных текстов (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05	Эффективные дисциплины 5	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.01	Устный последовательный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.02	Устный последовательный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.06	Эффективные дисциплины 6	ПК-1
Б1.В.ДВ.06.01	Лингвострановедение первого иностранного языка	ПК-1
Б1.В.ДВ.06.02	Культура стран первого иностранного языка	ПК-1; ПК-4
Б1.В.ДВ.07	Эффективные дисциплины 7	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.01	Лингвострановедение (второй иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.02	История и география стран второго иностранного языка	ПК-1; ПК-4
Б1.В.ДВ.07.03	Адаптивные информационные технологии	УК-1
Б1.В.ДВ.08	Эффективные дисциплины 8	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.01	Переводческая скорпись	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.02	Статистические методы в переводе	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.03	Психология личности и профессиональное самоопределение	УК-6
Б1.В.ДВ.09	Эффективные дисциплины 9	УК-1
Б1.В.ДВ.09.01	Основы переводческой микротехники	ПК-2
Б1.В.ДВ.09.02	Современные технологии перевода	ПК-1
Б2.0	Обязательная часть	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-6
Б2.0.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.0.02(П)	Переводческая практика	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-6
Б2.0.03(П)	Преддипломная практика	УК-1; ПК-1; ПК-4
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-6; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-5; ПК-4; ПК-5; ПК-11; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-6
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	УК-8; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-5; ПК-4; ПК-5; ПК-11; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-6
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-8; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-5; ПК-4; ПК-5; ПК-11; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-6
Б4	Эффективные дисциплины (модули)	УК-7
Б4.01	Эффективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту	УК-7
ФТД	Факультативные дисциплины	ПК-1; ПК-3
ФТД.01	Актуальные проблемы современной теории перевода	ПК-1
ФТД.02	Теория перевода второго иностранного языка	ПК-3
Б5	Факультативы	ПК-3

